

Jour 3

Un peu plus loin — Découvrez un territoire de talent



Tarif
À partir de 5 €

10h

À Lezoux, terre d'argiles et de potiers, visitez le **musée de la Céramique** (label Tourisme et Handicap) qui vous ouvre grand ses portes en vous faisant toucher, imaginer et contempler des céramiques délicates et contemporaines.

10am: At Lezoux, a land of clay and potters, you can visit the Museum of Ceramics, you can imagine and contemplate delicate and contemporary ceramics.



39 rue de la République, Lezoux
Tél. +33 (0)4 73 73 42 42

- d'avril à sept. : du lun. au vend. 10 h - 18 h, we 14 h - 19 h
- fermé le mardi, ouvert 14 juillet et 15 août
- autres périodes : consulter site internet



Juchée sur un éperon rocheux, **Thiers** est une ville qui ne vous laissera pas indifférent. Prenez le temps de vous perdre dans la cité médiévale où enseignes anciennes, maisons à pans de bois, sculptures inattendues vous observent dans les rues.

12am: Perched on a rocky spur, visit the medieval city where old signs, wooden houses, unexpected sculptures.



12h



Visite de Thiers libre ou guidée.
Bureau d'information touristique
Tél. +33 (0)4 73 80 65 65



Tarif
de 3 € à 8 €

15h

Le **musée de la Coutellerie** et ses ateliers de fabrication retracent la mémoire de 8 siècles de patrimoine coutelier qui vous épatera, même si vous n'êtes pas collectionneur.

3pm: The Cutlery Museum and its workshops trace the memory of 8 centuries of cutlery that will impress you.



23 et 58 rue de la Coutellerie, Thiers
Tél. +33 (0)4 73 80 58 86

- de juil. à août : tjl 10 h - 13 h / 13 h 30 - 19 h (fermeture de la billetterie à 18 h 15)
- sept. à juin : consulter site internet



Sur le chemin du retour, une halte au **château d'Aulteribe** s'impose. Découvrez une prestigieuse collection de meubles estampillés des meilleurs ateliers parisiens.

5pm: On the way back, stop at the Aulteribe Castle and its prestigious collection of 17th and 18th century stamped furniture.

17h



Tarif
7 €



Sermentizon
Tél. +33 (0)4 73 53 14 55

- du 15 mai au 15 sept. : du mar. au dim. 10 h - 12 h 30 / 14 h - 18 h 30 (fermé le lundi). Visite uniquement commentée (toutes les heures)
- autres périodes : voir site internet.



Si le soleil est de la partie, le **lac d'Aubusson** sera l'occasion de piquer une tête, pratiquer du paddle, du canoë ou du pédalo dans un lac de montagne en pleine nature.

In total conviviality and in the middle of nature, enjoy the activities of the leisure base of Lake Aubusson of Auvergne, a mountain lake.

Aubusson-d'Auvergne
Tél. +33 (0)4 73 53 24
71 Ouvert tte l'année

Musée de la Céramique © Denis Pouchier
Thiers © Arnaud Frich
Musée de la Coutellerie © David Frobert
Château d'Aulteribe © Arnaud Frich

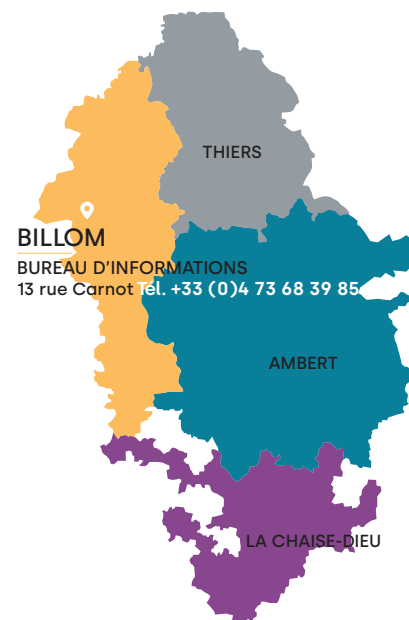


Livradois-Forez
PARC NATUREL
RÉGIONAL
EN AUVERGNE

SUGGESTIONS À FAIRE EN 1, 2 OU 3 JOURS



Bienvenue à Billom



Sur la carte, le Livradois-Forez est montagneux, recouvert de forêts avec de petites routes sinueuses. En regardant d'un peu plus près, c'est aussi un territoire bluffant, riche de sites culturels, de villages remarquables et d'habitants au caractère bien trempé mais toujours dynamiques. Pour vivre le Livradois-Forez, laissez de côté vos préjugés, si vous en avez, et profitez de cette parenthèse en dénichant visites incontournables et découvertes imprévues. Nous vous proposons quelques suggestions à décliner selon vos envies en 1, 2 ou 3 jours.

On the map, the Livradois-Forez is mountainous, covered with forests with winding roads. Looking a little closer, it is also a stunning territory, rich in cultural sites, remarkable villages and inhabitants with a well-tempered but always dynamic character. To experience the Livradois-Forez, leave aside your prejudices, if you have any, and take advantage of this parenthesis by finding unmissable visits and unexpected discoveries. We offer you a few suggestions to choose in 1, 2 or 3 days.

Jour 1

Sur place — Profitez de la dolce vita



Au cœur de la Toscane d'Auvergne, entourée de buttes volcaniques, **Billom** est une petite ville de caractère où il fait bon vivre. La cité médiévale saura vous charmer avec ses ruelles étroites, ses nombreuses maisons à pans de bois et son église Saint-Cerneuf.

9am: In the heart of Tuscany in Auvergne, Billom is in an area with volcanic mounds. The medieval city will charm you with its many wooden houses and its church Saint-Cerneuf.

9h



Visite de Billom libre ou guidée.
Bureau d'information touristique
Tél. +33 (0)4 73 68 39 85

À deux pas du centre-ville, poussez le portail des **Jardins de la Croze** et laissez-vous surprendre par le charme de ces jardins historiques avec parc à l'anglaise, potager à la française, verger fleuri et roseraies.

11am: Don't miss to stroll around the Croze Gardens. Let yourself be surprised by the charm of these historic gardens with an English-style park, French-style vegetable garden, flowery orchard and rose gardens.



4 rue de la Croze, Billom
Tél. +33 (0)6 88 74 47 34

• du 1^{er} mai au 1^{er} nov. : tjl 10 h - 19 h

11h

Tarif

3 € à 15 €



14h



Visite
Gratuite

La **Savonnerie Niapanjo**, vous accueille pour vous faire découvrir les savons saponifiés à froid, des produits sains pour votre peau et la planète, sans conservateurs, en utilisant des huiles végétales vierges de qualité, issues de l'agriculture biologique. Tous leurs savons sont fabriqués à la main dans l'atelier à Fayet-le-Château.

2pm: The Niapanjo Soap Factory welcomes you to introduce you to cold-processed soaps—products that are healthy for your skin and the planet, free of preservatives, and made with high-quality virgin vegetable oils from organic farming. All of their soaps are handmade in their workshop in Fayet-le-Château.



Lieu-dit Tiercelet, Fayet-le-Château
Tél. +33 (0)6 59 42 07 70

• Les mardis et jeudis de l'été sur rdv

17h

Tarif

6 € à 7 €



Une escapade dans les monts du Livradois vous conduit jusqu'au **château des Martinanches**, un château entouré de douves pleines et d'un parc apportant une douceur qui surprend et séduit.

5pm: Let's go to the Château des Martinanches a castle surrounded by moats and a park bringing a sweetness that surprises and seduces.



Saint-Dier-d'Auvergne
Tél. +33 (0)4 73 70 81 98

• du 3 juin au 30 juin : dim. 16 h - 18 h 30
• du 6 juil. au 24 août : tjl sf sam. 14 h - 18 h 30
• du 1^{er} sept. au 30 sept. : dim. 16 h - 18 h 30

P. 1 Billom © Arnaud Frich
Billom © Arnaud Frich
Jardins de la Croze © L. Battelle
Château des Martinanches © Niapanjo

Jour 2

À proximité — Expérimentez en dehors des sentiers battus



9h



GAEC des Oliviers, Saint-Julien-de-Coppel
Tél. +33 (0)7 69 57 54 28

• Visite sur rdv (merc./sam./dim.) : 10 h - 18 h

Le **Domaine des Oliviers** vous invite à vivre une expérience authentique, entre nature, animaux et plaisirs gourmands. Venez vivre bien plus qu'une simple visite : partagez un moment convivial, approchez les animaux et plongez dans notre quotidien.

9am: The Domaine invites you to enjoy an authentic experience surrounded by nature, animals, and culinary delights. Come and enjoy much more than just a visit: share a friendly moment, get up close with the animals, and immerse yourself in our daily life.

Balad'Alpaga. La ferme du champ rouge vous invite à partager une expérience en famille. Imaginer, approcher, toucher, sentir... un lama ou un alpaga...non vous ne rêvez pas ! Au programme brossage, balade...ou juste un gros câlin !

11am: Balad'Alpaga. The Champ Rouge farm invites you to share a family experience. Imagine, approach, touch, smell... a llama or an alpaca...you're not dreaming! The program includes brushing, walking...or just a big cuddle!



La Banne, Manglieu
Tél. +33 (0)6 72 96 79 47

• tte l'année : tjl 10 h - 17 h.

11h

Tarif

15 €



Tarif
Ateliers à
partir de 8 €

14h

Au Vernet-Chaméane se trouve le premier gisement européen d'améthyste, découvrez son histoire et ses élégances violacées à la **maison de l'Améthyste** en devenant prospecteur ou polisseur de pierres pendant vos vacances.

2pm: At Vernet-Chaméane is the first European methyst deposit, discover its history and its purplish elegances at the Maison de l'améthyste. Becoming a prospector or stone polisher during your holiday.



Château de Montfort, Vernet-Chaméane
Tél. +33 (0)4 73 71 31 32

• du 05 juil. au 30 août : tjl 10 h - 12 h/14 h - 19 h
• Visite libre gratuite
• autres périodes : consulter site internet

Déambulez à l'ombre des arbres de la plus grande chênaie de plaine d'Auvergne qui culmine à 817 m d'altitude : **la forêt de la Comté**.

6pm: Discover the largest lowland oak forest in the Auvergne, reaching an altitude of 817 m: "La forêt de la Comté".



Route départementale 225, Sallèdes
Tél. +33 (0)4 73 62 09 91

18h



© P. Bastoy
© La Ferme du Champ Rouge
© Maison de l'Améthyste
La forêt de la Comté © DuCosta